

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**GENERATORE SILENZIATO DIESEL  
POWER GENERATOR**

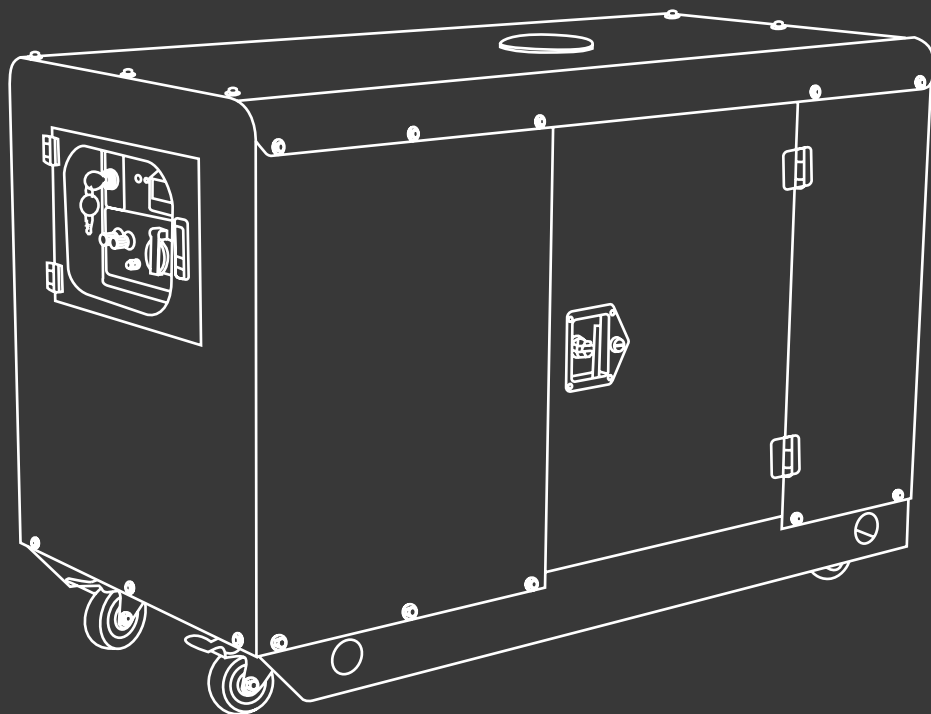
**Cod. 65238**

**Mod. LDG12S-3**

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE  
INSTRUCTION MANUAL**

**- ISTRUZIONI ORIGINALI -**

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare  
l'apparecchio e conservarlo per consultazioni future.**





# NORME DI SICUREZZA GENERALI

## 1.1. Note di sicurezza generali.

1.1.1. L'operatore della macchina è responsabile per l'utilizzo in sicurezza e ha il dovere di verificare che la macchina sia usata in modo sicuro e conforme alle istruzioni contenute in questo manuale d'uso. Conservare il manuale insieme alla macchina e cederlo in caso di prestito o vendita ad altro utente.

1.1.2. Si prega di osservare i seguenti punti.

1.1.2.1. La macchina non dovrebbe mai essere lasciata a disposizione di una persona non addestrata o non autorizzata all'utilizzo.

1.1.2.1.1. Tutte le dovute precauzioni devono essere adottate dall'operatore per garantire un utilizzo sicuro.

1.1.2.1.2. Nel presente manuale sono riportati simboli di avvertimento. Leggere e rispettare le loro avvertenze. Il mancato rispetto può provocare lesioni all'operatore o a coloro che lo circondano.

### DANGER (PERICOLO)

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe provocare gravi lesioni o morte.

### WARNING (ATTENZIONE)

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe provocare gravi lesioni.

### CAUTION (AVVERTENZA)

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare lesioni minori o moderate.

### NOTE (ANNOTAZIONE)

Indica una situazione che potrebbe facilmente causare danni all'apparecchiatura.

LEGGERE e conservare il manuale insieme alla macchina e cederlo in caso di prestito o vendita ad altro utente. È necessario leggere le istruzioni completamente per assicurarsi di utilizzare la macchina in modo sicuro.

Appropriati dispositivi di protezione individuale (DPI) devono essere indossati in ogni momento quando la macchina è in uso o viene riparata.

## 1.2. Monossido di carbonio.

1.2.1. Il monossido di carbonio è un gas incolore e inodore. L'inalazione di questo gas può causare la morte o gravi problemi di salute a lungo termine come danni cerebrali.

1.2.2. I sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio possono includere, ma non sono limitati ai seguenti, mal di testa, vertigini, nausea, ansia, collasso o perdita di coscienza.

1.2.2.1. I sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio sono simili all'influenza, all'avvelenamento alimentare, alle infezioni virali e alla semplice stanchezza. E 'abbastanza co-

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA GENERALI

mune scambiare i sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio con altri disturbi.

1.2.2.2. Per evitare l'avvelenamento da monossido di carbonio NON utilizzare la macchina in una delle seguenti condizioni; al chiuso, in un garage, tenda, camper, mobile, caravan o barca. Questa lista non è esaustiva, pertanto in caso di dubbio rivolgersi al proprio rivenditore o al Centro Assistenza Hyundai autorizzato.

1.2.3. Se pensi di avere o qualcuno intorno a te con sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio;

1.2.3.1. Esporlo subito all'aria fresca, lasciando l'area interessata o aprendo porte e finestre. Assicurarsi che la macchina sia spenta. NON entrare in una stanza in cui si sospetti la presenza di monossido di carbonio. Chiamare il servizio di emergenza medica.

1.2.3.2. Contattare immediatamente un medico o andare in ospedale spiegando che si sospetta l'avvelenamento da monossido di carbonio.

1.2.4 NON utilizzare in un'area chiusa o in un veicolo in movimento.

1.3. Norma di sicurezza generali sul combustibile

### ATTENZIONE

#### TUTTI I CARBURANTI SONO INFIAMMABILI

1.3.1. Pericolo di incendio: mantenere il combustibile lontano da tutte le fonti di calore, ad esempio riscaldatori, lampade, scintille, sigarette.

1.3.2. NON eseguire lavori a caldo, come opere di saldatura, su serbatoi che hanno contenuto carburante.

1.3.3. Mantenere SEMPRE la zona di lavoro pulita e ordinata.

1.3.4. Ripulire SEMPRE tutte le fuoriuscite accidentali di carburante utilizzando un panno asciutto e pulito.

1.3.5. Smaltire SEMPRE i combustibili correttamente.

1.4. Rifornimento / Svuotamento (ove applicabile).

### ATTENZIONE

#### TUTTI I CARBURANTI SONO INFIAMMABILI

1.4.1. Rifornire e svuotare il serbatoio in una zona SEMPRE ben ventilata all'esterno.

1.4.2. Indossare SEMPRE dispositivi di protezione individuale (DPI), tra questi i guanti di sicurezza.

1.4.3. Durante il rifornimento / svuotamento serbatoio, evitare SEMPRE di inalare i gas.

1.4.4. Quando si svuota il serbatoio dal carburante, utilizzare SEMPRE un'apposita pompa progettata per lo scopo.

1.4.5. Introdurre SEMPRE il carburante nel serbatoio corretto e chiaramente contrassegnato.

#### 1.5. Sicurezza elettrica.

1.5.1. L'elettricità può uccidere - mai lavorare su apparecchiature non isolate ed esposte.

1.5.2. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione è necessario identificare i metodi di isolamento elettrico e isolare tutti terminali elettrici.

## NORME DI SICUREZZA GENERALI

1.5.3. Prima di intervenire sulla macchine e prima di utilizzarla DOVETE controllare tutti i cavi elettrici, i connettori e le connessioni per quanto segue;

1.5.3.1. Siano intatte e non presentino segni di danni, inclusi cavi sporgenti, tagli e cablaggi scoperti.

1.5.3.2. Se si riscontrano danni, la macchina non deve essere utilizzata finché il danno non è stato riparato da un elettricista esperto.

1.5.3.3. Tutte le cinghie di sollevamento e trasporto devono essere poste in modo da non causare alcun tipo di rischio durante il viaggio.

1.5.3.4. NON lavorare mai vicino a componenti elettrificati con le mani, gli indumenti e i guanti bagnati.

### 1.6. Batterie.

1.6.1. Le batterie rappresentano un rischio per possibile fuoriuscita di elettrolita. L'elettrolita è un acido e può causare gravi lesioni. Si dovrebbe prestare attenzione quando si lavora vicino ana batteria.

NOTA che l'elettrolita può presentarsi in forma liquida o di gel.

1.6.2. Se entri in contatto con l'elettrolita, dovresti:

1.6.2.1. Rimuovere tutti gli indumenti contaminati con elettrolita.

1.6.2.2. Ricevere assistenza medica non appena possibile. Specificare al personale medico il tipo di acido:

1.6.2.2.1. Batteria al piombo = acido solforico diluito

1.6.2.2.2. Batteria al Nichel/cadmio = elettrolita alcalino di idrossido di potassio.

1.6.2.3. Usare acqua corrente fresca per ridurre la presenza dell'elettrolita in eccesso, continuando fino a quando arriva l'assistenza medica. Assicurarsi di non far entrare in contatto l'elettrolita col viso o altra parte del corpo.

1.6.2.4. Se l'elettrolita entra in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con grandi quantità d'acqua.

1.6.3. I gas di ricarica delle batterie sono altamente infiammabili, pertanto ricaricare le batterie in aree ben ventilate e prive di atmosfere esplosive.

1.6.4. Esiste un rischio di esplosione se i terminali della batteria entrano in cortocircuito.

### 1.7. Vibrazioni (ove applicabile).

1.7.1. L'uso prolungato di macchine ad azione manuale comportano all'utente di risentire gli effetti delle vibrazioni. Queste vibrazioni possono portare alla sindrome del dito bianco (sindrome di Raynaud) o sindrome del tunnel carpale. Questa condizione riduce la capacità della mano di sentire e regolare la temperatura, causando intorpidimento e sensazioni di calore. Può causare danni al nervo e nei casi più gravi necrosi del tessuto circolatorio.

1.7.2. Non tutti i fattori che portano alla sindrome del dito bianco sono noti, ma il freddo, il fumo ed altre malattie che influenzano i vasi sanguigni e la circolazione del sangue, nonché un grande e duraturo shock da esposizione prolungata e frequente alle vibrazioni, sono considerati fattori di insorgenza. Per ridurre il rischio di insorgenza della sindrome del dito bianco e del tunnel carpale:

1.7.2.1. Indossare guanti e tenere le mani calde

# NORME DI SICUREZZA GENERALI

1.7.2.2. Prendetevi pause a intervalli regolari

1.7.3. Tutte le precauzioni di cui sopra contribuiscono a ridurre il rischio di sindrome del dito bianco, ma non escludere la sindrome del tunnel carpale. Si raccomanda quindi agli utenti di osservare le condizioni delle mani e delle dita e di rivolgersi immediatamente al medico in caso di sintomi anomali.

## **1.8. Rumore.**

1.8.1. Il rumore generato dal funzionamento della macchina può danneggiare l'udito. Indossare protezione uditiva quali tappi o cuffie. Gli utenti regolari sono invitati a controllare regolarmente il proprio udito. Siate vigili e cauti quando indossate protezioni uditive, perché la capacità di udire segnali di allarme sarà ridotta.

1.8.2. Le emissioni rumorose per questa macchina sono inevitabili. Di conseguenza utilizzarla all'interno di orari prestabiliti e approvati. Limitare il tempo di lavoro al minimo.

1.8.3. Consultare la sezione CERTIFICATO di CONFORMITÀ per il livello di rumore emesso.

## **1.9. Ulteriori istruzioni di sicurezza.**

1.9.1. Eseguire un'accurata ispezione della macchina prima di ogni utilizzo.

1.9.2. Per evitare il rischio di possibili incendi, mantenere il generatore ad almeno 1 metro di distanza da altri oggetti, incluse le pareti ed i muri. È necessario mantenere il generatore lontano da tutti i materiali combustibili.

1.9.3. Mantenere i bambini e gli animali lontani dal gruppo elettrogeno per evitare lesioni.

1.9.4. Assicurarsi che tutti gli operatori di questa macchina siano completamente addestrati all'uso in sicurezza. NON consentire alle persone non addestrate di utilizzare questa macchina.

1.9.5. Assicurarsi che durante l'aggiunta di carburante l'area di lavoro sia completamente aerata e che il motore sia stato spento e lasciato raffreddare completamente.

1.9.6. NON riempire troppo il serbatoio.

1.9.7. Assicurarsi che il tappo del carburante sia avvitato strettamente.

1.9.8. È necessario ripulire eventuali fuoriuscite di combustibile prima di avviare il generatore.

1.9.9. Assicurarsi che non ci siano fiamme libere, sigarette, incendi e scintille nel luogo ove il generatore viene rifornito e dove il carburante viene conservato.

1.9.10. È necessario azionare l'unità su una superficie stabile. L'unità dispone di bloccaggio delle ruote, che devono essere bloccate per evitare che la macchina si muova durante il funzionamento.

1.9.11. Il tubo di scarico, la marmitta ed il motore saranno molto caldi durante l'uso e resteranno calde per qualche tempo dopo l'uso. Dovresti evitare di toccare il motore la marmitta o lo scarico mentre sono ancora caldi.

# CONTROLLI PRIMA DELL'USO

## 2. CONTROLLI PRIMA DELL'USO

### 2.1. Livello dell'olio.

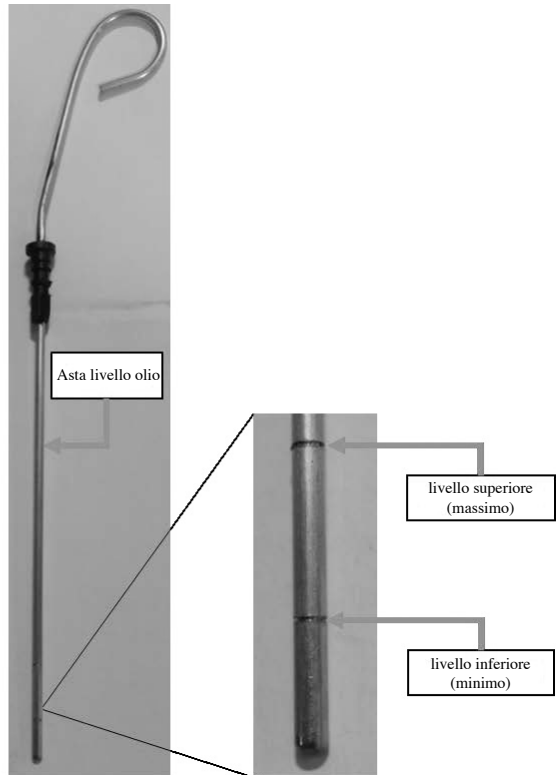
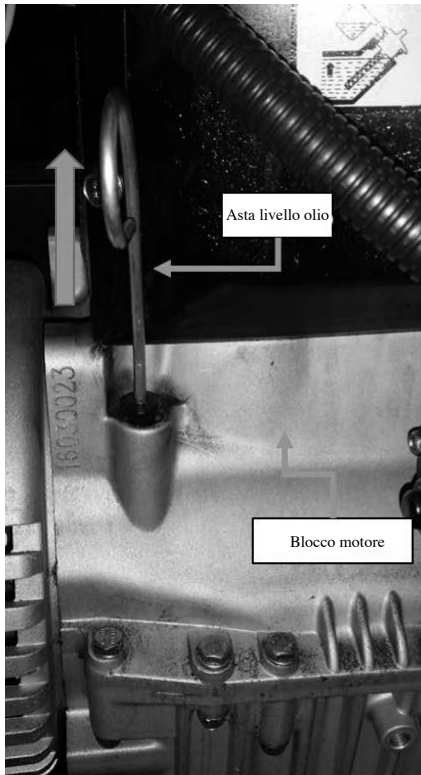
L'avvio del motore senza olio provoca danni al motore stesso non coperti da garanzia.

2.1.1. È necessario controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo.

2.1.2. Per controllare il livello dell'olio svitare il tappo del serbatoio olio e rimuovere l'astina di livello. È necessario aprire il pannello posto sulla sinistra.

2.1.3. Tirare l'astina di livello verso l'alto, pulirla e reinserirla completamente in posizione originale. attendere qualche istante, rimuoverla nuovamente e controllare il segno lasciato dall'olio sull'asta. L'olio dovrebbe lasciare un segno tra i livelli inferiore e superiore. Se il livello è più basso del livello inferiore (minimo), è necessario rifornire d'olio finché non sia più vicino al livello superiore. NON rifornire con troppo olio. Ripulire l'olio versato.

2.1.4. Da vuoto il serbatoio d'olio macchina può contenere 2,25 litri di olio.



# CARBURANTE

## ATTENZIONE

Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare completamente prima di rifornire col carburante. È necessario rifornire in un luogo ben ventilato e lontano da qualsiasi sorgente di accensione, come fiamme libere, scintille, sigarette, etc.

2.2.1 È necessario verificare che il livello di carburante sia sufficiente per poter utilizzare la macchina per la durata richiesta.

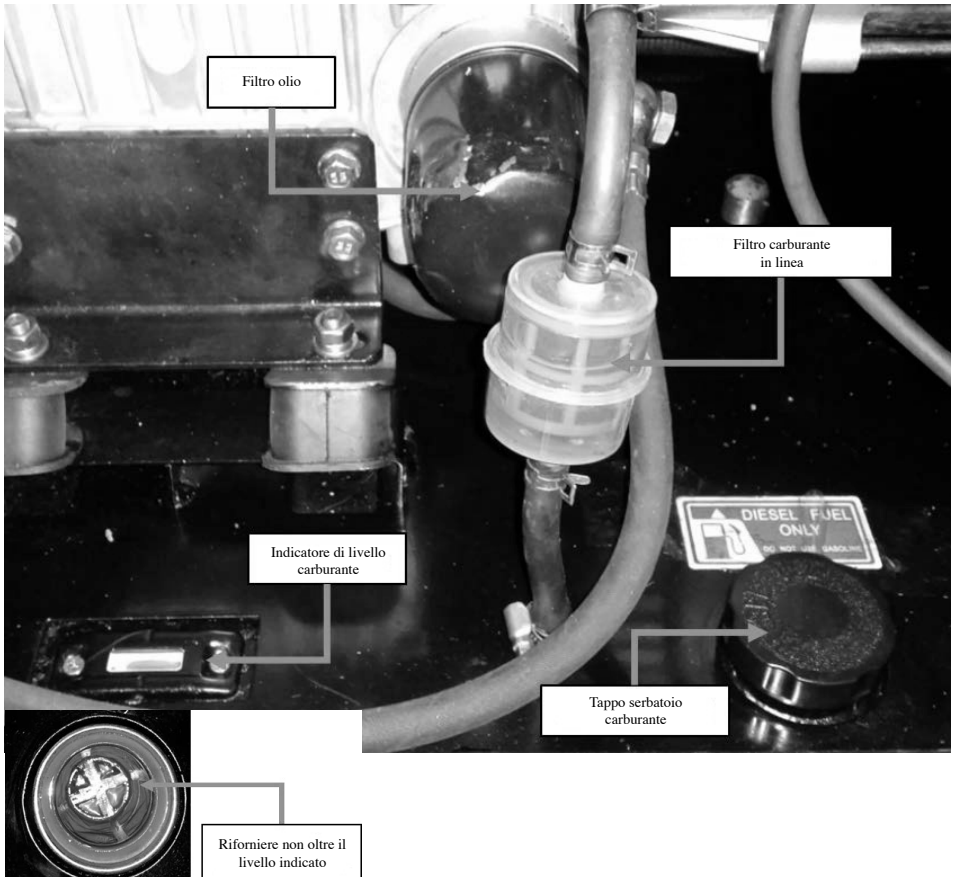
2.2.2 C'è un semplice indicatore di livello del carburante montato sulla base del serbatoio del carburante.

2.2.3 Per accedere all'indicatore di livello del carburante, aprire lo sportello ed identificare il tappo del serbatoio del carburante.

2.2.4. Per rifornire di combustibile, svitare il tappo del serbatoio carburante e rifornire con nuovo carburante diesel.

2.2.5. NON riempire completamente il serbatoio di carburante. Pulire i versamenti di combustibile prima di avviare il motore.

2.2.6. Da vuoto la macchina può contenere 60 litri di carburante diesel.



ITALIANO



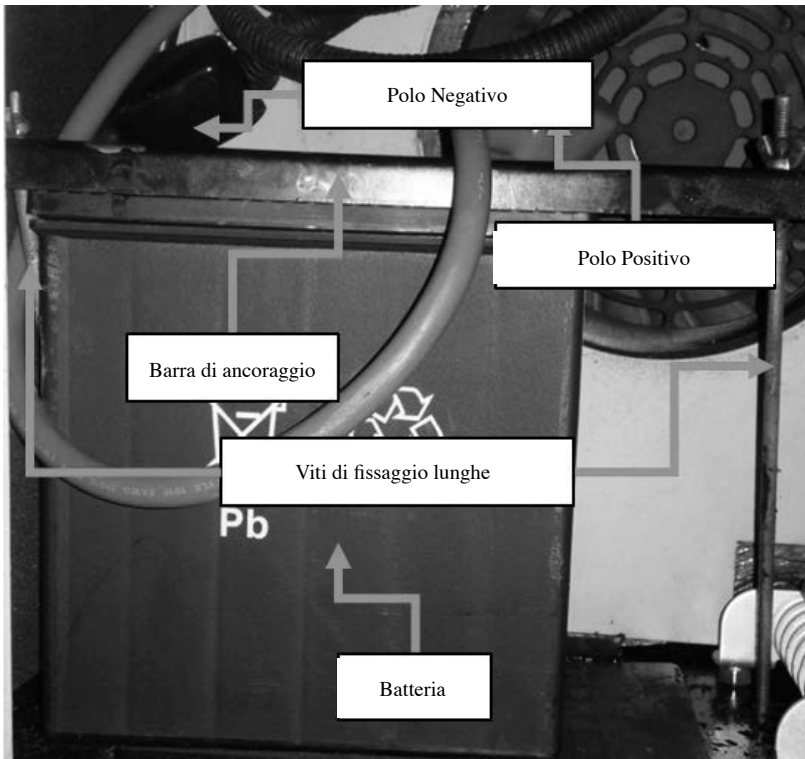
# BATTERIA

## 2.3. Batteria - Acido di piombo sigillato.

### ATTENZIONE

Le batterie, se danneggiate, presentano un rischio dovuto alla possibile fuoriuscita di elettrolita. L'elettrolita è un acido e può causare gravi lesioni. Si dovrebbe prestare attenzione quando si lavora vicino alle batterie.

- 2.3.1. Controllare che la batteria sia completamente fissata e che la connessione sia ben fatta.
- 2.3.2. Per accedere alla batteria rimuovere il coperchio della batteria che si trova sotto il pannello di controllo principale. Svitare i sei bulloni di bloccaggio e togliere il coperchio. La batteria deve essere completamente fissata utilizzando la barra di ancoraggio e due viti di fissaggio lunghe.
- 2.3.3. Il filo rosso deve essere collegato al terminale positivo e il filo nero al terminale negativo.



# FUNZIONAMENTO

## 3.1. Avviare il generatore.

Prima di iniziare scollegare tutti gli eventuali apparecchi collegati. Tutti gli interruttori devono essere spenti. È necessario mettere a terra il generatore prima dell'uso.

### 3.1.1. Avviamento con chiave.

3.1.2. SOLO DOPO AVER EFFETTUATO TUTTI I CONTROLLI INDICATI SUL GENERATORE, inserire la chiave e ruotarla in senso orario fino alla posizione ON. Lasciare che il pannello di controllo effettui i test automatici di avvio, quindi ruotare la chiave in posizione START finché la macchina si avvia. NON mantenere la chiave in posizione START per più di 5 secondi. Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave lasciandola tornare in posizione ON. Se la macchina non si avvia, attendere 30 secondi prima di un nuovo tentativo di avvio.

## 3.2. Avvio tramite il pannello di controllo.

3.2.1. SOLO DOPO AVER EFFETTUATO TUTTI I CONTROLLI INDICATI SUL GENERATORE, inserire la chiave e ruotarla in senso orario fino alla posizione ON, quindi premere il pulsante di avvio verde, e lasciare che il pannello di controllo effettui i test automatici di auto-avvio.

## 3.3. Collegamento AC.

3.3.1. Lasciare che il motore si riscaldi per almeno cinque minuti.

3.3.2. Collegare l'apparecchio alla presa AC corretta (presa 32A o presa 63A). Quindi accendere il rispettivo interruttore AC.

## 3.4. Arresto del generatore.

### NOTA

La mancata esecuzione delle seguenti istruzioni può causare danni al generatore che non saranno coperti da garanzia

3.4.1. Prima di arrestare il generatore, spegnere tutti gli apparecchi collegati e scollegarli dal generatore. Ruotare la chiave di avvio in senso antiorario in posizione OFF, oppure premere il pulsante di arresto ROSSO, quindi spostare la chiave in posizione OFF.

3.4.2. Lasciar raffreddare completamente il motore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.



## 4. Manutenzione

### 4.1. Programma di manutenzione.

#### NOTA

La corretta manutenzione è alla base di un utilizzo sempre sicuro, economico e facile funzionamento, ma anche utile per ridurre l'inquinamento atmosferico.

Se queste istruzioni di manutenzione non vengono seguite correttamente, possono verificarsi gravi lesioni personali.

4.2. Cambio olio. NON smaltire l'olio gettandolo in uno scarico acque o direttamente in terra. Portare l'olio usato al centro di smaltimento locale.

NON svuotare l'olio a motore CALDO.

4.2.1. Preparare un contenitore per raccogliere l'olio usato e collocarlo sotto il tubo di scarico dell'olio.

4.2.2. Sfilare il tappo di riempimento olio.

4.2.3. Svitare il dado all'estremità del tubo di scarico dell'olio e lasciare che tutto l'olio motore venga raccolto dal contenitore.

4.2.4. Una volta che tutto l'olio è stato scaricato è necessario sostituire il dado alla fine del tubo di scarico dell'olio.

4.2.5. Per accedere al tappo del serbatoio olio, rimuovere il coperchio sulla parte superiore della macchina. Rifornire con olio SAE15W40 - Da vuoto la macchina può contenere 2,25 litri di olio.

Riavvitare il tappo saldamente.



## 4.3. Filtro dell'aria.

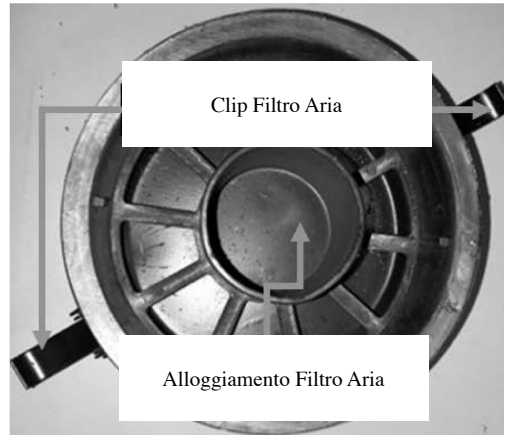
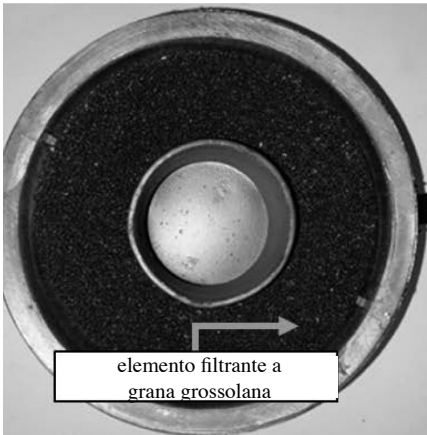
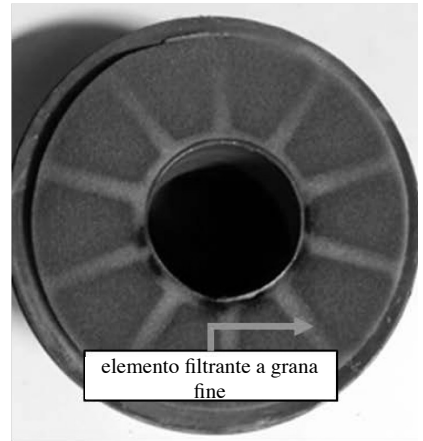
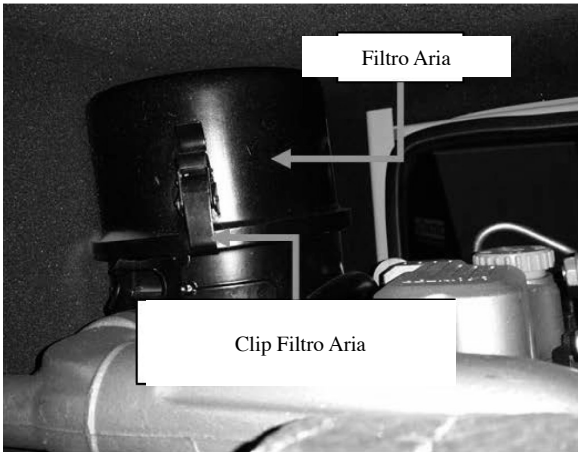
### NOTA

NON utilizzare la macchina con il filtro dell'aria mancante - potrebbero verificarsi danni che non saranno coperti dalla garanzia

4.3.1. Accesso al filtro dell'aria - è possibile accedere al filtro dell'aria da entrambi i lati della macchina.

4.3.2. Rilasciare i fermagli laterali del filtro dell'aria e girare delicatamente il gruppo filtrante dal suo alloggiamento.

4.3.3. Rimuovere il filtro a schiuma fine e i due filtri grossolani. Lavare in acqua saponata, risciacquare con cura con acqua pulita e lasciare asciugare completamente prima di rimontarlo.



## SPECIFICHE TECNICHE

|  |
|--|
| LDG12S-3   |
| 65238 FULL POWER   |
|  |
| Potenza nominale monofase/trifase: 10kw/10kw   |
| Potenza massima monofase/trifase: 11kw/11kw  |
| Tensione: 400/230V - 50 Hz   |
| Fattore di potenza: 0,8  |
| Sistema AVR integrata  |
| Asse di rotazione della connessione rigida   |
| Classe di isolamento: F  |
| Poli: 2  |
| Consumo indicativo (g/kw.h) <=399  |
| Capacità serbatoio: 53 l   |
| Funzionamento continuativo: >5   |
| Rumorosità a 7 m dB(A): 69,0   |
| Silenziato   |
| Dimensioni: 1160x675x945   |
| Peso netto: 295 Kg   |
|  |
| Modello motore: LA290F   |
| 2 cilindri, a 4 tempi, raffreddati ad aria,<br>Verticale, in linea, iniezione diretta<br>motore diesel |
| Cilindrata: 0,954 L  |
| Alesaggioxcorse: 90*75   |
| Rapporto compressione: 19:01   |
| Potenza uscita: 12,5 Kw  |
| Regime di rotazione: 3600giri  |
| Lubrificazione: Pressure, splash combined  |
| Olio lubrificante consigliato: 10W-30 OR 15W-40  |
| Capacità serbatoio olio: 3,0 l   |
| Sistema di accensione Electric   |
| Batteria: 12V-45AH (with ATS connection)   |
| Diesel: 0(Summer); -10(Winter)   |
| ALTERNATORE  |
| Alternatore a spazzole   |
| Sistema di eccitazione: Autoeccitante  |
| Rotation axis of the rigid connection  |
| Classe di isolamento: F  |
| Poli: 2  |
| Potenza uscita: 10kw   |
| Potenza uscita max: 11KW   |
| Voltaggio: 230/400 V   |
| Classe di prestazione: G I   |

## 8.1. Conservazione.

### ATTENZIONE

NON toccare il tubo di scarico, la marmitta o il motore durante l'uso o per almeno due ore dopo l'uso. Per evitare il rischio di incendi NON spostare il generatore nell'area di stoccaggio finché non si sia completamente raffreddato.

8.1.1. Per mantenere il generatore in buone condizioni, sarà necessario immagazzinare il generatore nel modo corretto. I seguenti punti servono a proteggere il generatore dalla corrosione che potrebbe danneggiarne le prestazioni e l'aspetto. Quando è correttamente conservato il generatore sarà più facile da avviare.

## 8.2. Pulizia

8.2.1. Ripulire sempre il generatore prima di immagazzinarlo. Dovresti lasciare raffreddare la macchina per almeno 2 ore. Pulire tutte le superfici della macchina, eventuali parti danneggiate devono essere trattate per prevenire la formazione di ruggine.

## 8.3. Carburante

8.3.1. Nel tempo il carburante diesel si deteriora. Per questo motivo deve essere rimosso prima di riporre la macchina. In caso contrario, il carburante diesel potrebbe intasare il sistema di alimentazione, costoso da ripristinare e non coperto da garanzia.

## 8.4. Deposito

8.4.1. L'area di stoccaggio:

8.4.1.1. Deve essere asciutta, priva di umidità e avere una ventilazione adeguata.

8.4.1.2. Deve essere priva di tutte le fonti di calore quali caldaie, riscaldatori ecc.

8.4.1.3. Deve essere priva di tutte le fonti di accensione come fiamme, materiali infiammabili ecc.

8.4.1.4. La macchina deve essere immagazzinata su una superficie piana e le ruote bloccate.

8.4.1.5. Per evitare infortuni, i bambini e le persone vulnerabili non devono avere accesso all'area di stoccaggio.

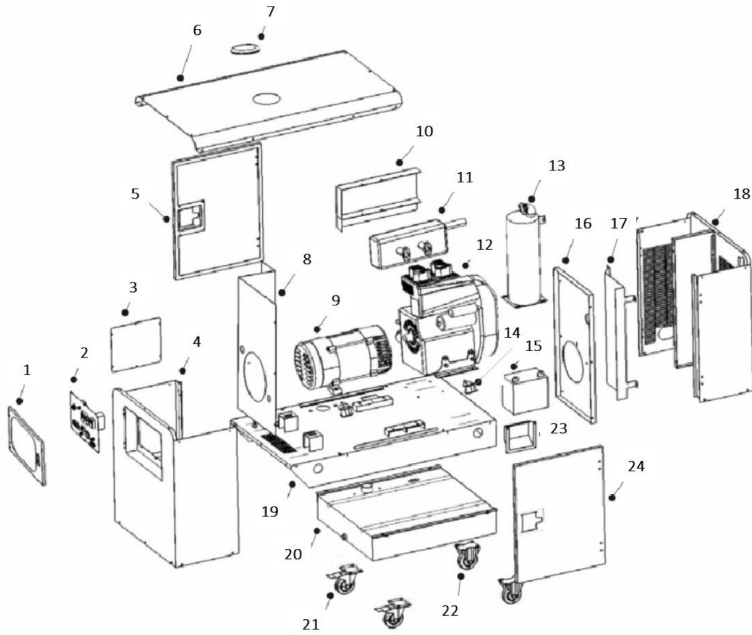
## 8.5. Trasporto.

8.5.1. Prima di trasportarla, la macchina deve essere lasciata raffreddare per almeno 2 ore.

8.5.2. Tutto il carburante deve essere rimosso prima del trasporto.

8.5.3. Le ruote della macchina devono essere bloccate e devono essere trasportate su una superficie piana per evitare perdite di olio. Inoltre deve essere fissato in modo sicuro per evitare danni durante il trasporto.

# COMPOSIZIONE



- 1 Sportello del pannello di controllo (ove previsto, non su tutti i modelli)
- 2 Pannello di controllo
- 3 Sportello batteria
- 4 Cover frontale
- 5 Sportello sinistro
- 6 Cover superiore
- 7 Cover in gomma
- 8 Sportello d'accesso all'alternatore
- 9 Alternatore
- 10 Cover d'isolamento marmitta
- 11 Marmitta - 1
- 12 Motore
- 13 Sistema di scarico - 2
- 14 Ammortizzatori
- 15 Batteria
- 16 Cover interna
- 17 Cover prese d'aria
- 18 Cover posteriore
- 19 Cover inferiore
- 20 Serbatoio di carburante
- 21 Ruote
- 22 Ruote di bloccaggio
- 23 Sportello di chiusura
- 24 Sportello destro

# PANELLO DI CONTROLLO

**HYUNDAI**

Modello: LDG12S-3

Codice: 65238

SPIA IN FUNZIONE

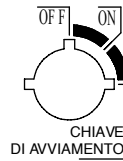
INTERRUTTORE

HJ-5 02

SPIA OLIO

63 A

32 A



VOLTMETROE

MERGENZA

ON

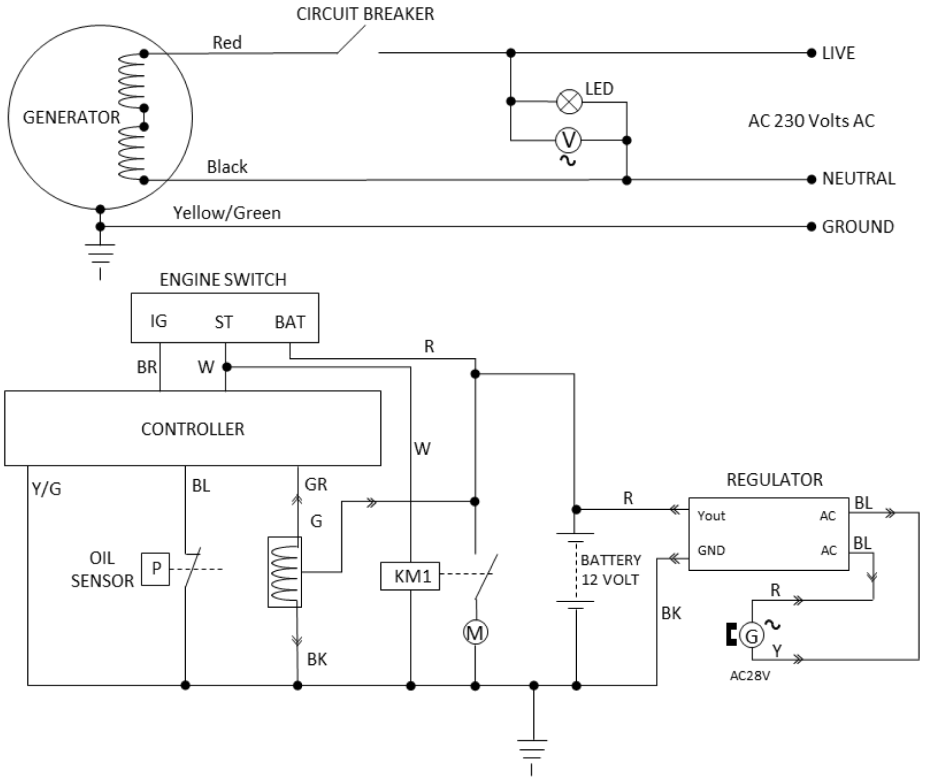
OFF

INGRESSO ATS

ITALIANO



# DIAGRAMMA ELETTRICO



**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy**

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA  
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (UE) / DECLARATION OF CONFORMITY EC (EU)



Mandatario dal Fabbricante, inteso di seguito come *Fabbricante*: Vinco S.r.l., Piazza Statuto 1 – 14100 Asti  
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del Fabbricante  
Fascicolo tecnico costituito e detenuto da Daniele Nossa, c/o Vinco S.r.l., Piazza Statuto 1 – 14100 Asti

|  |  |
|--|--|
| DENOMINAZIONE, FUNZIONE E TIPO: GENERATORE DI CORRENTE CON MOTORE DIESEL |  |
| CODICE: 65238  | LOTTO: rif. apposita etichetta apposta su ogni unità         |
| MODELLO: LDG12S-3  | NUMERO DI SERIE: univoco per ogni unità, rif. bordo macchina |

L'oggetto della presente dichiarazione è conforme a tutte le seguenti normative di armonizzazione pertinenti dell'Unione Europea, nel momento della messa sul mercato:

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Dir. 2014/30/UE del 26/02/2014 (EMC), concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica;</li><li>- Dir. 2006/42/CE del 17/05/2006 (DM), relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE;</li><li>- Reg. 2016/1628/UE del 14/09/2016 (EURO V), relativo alle prescrizioni in materia di limiti di emissione di inquinanti gassosi e particolato inquinante e di omologazione per i motori a combustione interna destinati alle macchine mobili non stradali, e che modifica i regolamenti (UE) n. 1024/2012 e (UE) n. 167/2013 e modifica e abroga la direttiva 97/68/CE;</li></ul> | Norme armonizzate utilizzate:<br>- EN ISO 8528-13:2016 |
|--|--|

La presente dichiarazione di conformità è inoltre conforme ai requisiti della Dir. 2005/88/CE del 14/12/2005 (OND), che modifica la direttiva 2000/14/CE sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto:

|  |
|--|
| Procedura di valutazione della conformità seguita: conforme a Direttiva 2000/14/CE<br>Organismo notificato che l'ha effettuata (nome ed indirizzo): TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199 – 80686 München, Germany<br>Ispezioni periodiche a cura di: medesimo Organismo notificato<br>Apparecchiatura (non) soggetta a limiti di emissione acustica.<br>Livello di potenza sonora misurato sull'apparecchiatura $L_{pA}$ : 78 dB(A)<br>Livello di potenza sonora garantita per l'apparecchiatura $L_{WA}$ : 96 dB(A)<br>Potenza netta installata: 10 kW |
|--|

Asti, 02/08/2019

Daniele Nossa  
Ufficio Tecnico Vinco s.r.l.

In nome e per conto del legale Rappresentante Lidio Conti





# HYUNDAI

POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.  
P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY  
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285  
E-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:**

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315  
Assistenza e-mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - Ricambi: [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)

MADE IN CHINA